

- Ⓧ **Sicherheitshinweise Rasentrimmer**
Bitte lesen und aufbewahren.
- Ⓧ **Safety Regulations Grass trimmer**
Please read and keep in a safe place.
- Ⓧ **Consignes de sécurité Débroussailleuse**
Veuillez lire et conserver ces consignes.
- Ⓧ **Avvertenze di sicurezza Tagliaerba a filo**
Da leggere e conservare.
- Ⓧ **Sigurnosne napomene Šišač trave**
Molimo pročitati i sačuvati.
- Ⓧ **Bezbednosne napomene Trimer za rezanje trave**
Molimo pročitati i sačuvati.
- Ⓧ **Veiligheidsinstructies Gazontimmer**
Gelieve deze instructies te lezen en te bewaren.
- Ⓧ **Instrucciones de seguridad Recortadora de césped**
Rogamos leer y guardar.
- Ⓧ **Indicații de siguranță Trimer pentru gazon**
Vă rugăm să citiți și să păstrați acest material.
- Ⓧ **Güvenlik Uyarıları Misinalı Çim Biçme Makinesi**
Lütfen okuyun ve saklayınız.
- Ⓧ **Biztonsági uzasítások Pázsittrimmer**
Kérjük elolvasni és megőrizni.
- Ⓧ **Υποδείξεις ασφαλείας**
Μηχανή μπορντούρας χόρτου
Διαβάστε και φυλάξτε τις.

D

1. Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung!

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, den Rasentrimmer nicht benutzen.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Nehmen Sie den Rasentrimmer nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch beim Schneiden auf ein Hindernis treffen, setzen Sie bitte die Maschine außer Betrieb und entfernen Sie dieses.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an

einem sicheren Ort.

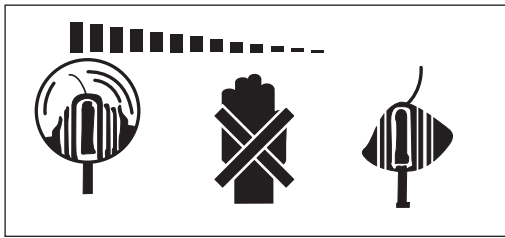
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, überzeugen Sie sich davon, dass der Nylonfaden keine Steine oder andere Gegenstände berührt.
- Arbeiten Sie immer mit angemessener Kleidung, um so Verletzungen des Kopfes, der Hände, der Füße zu verhindern. Tragen Sie zu diesem Zweck einen Helm, eine Schutzbrille (oder eine Schutzblende), hohe Stiefel (oder festes Schuhwerk), eine lange Hose aus festem Stoff und Arbeitshandschuhe.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, halten Sie es unbedingt vom Körper entfernt!
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.
- Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Sie es unbewacht lassen, Sie es kontrollieren, das Versorgungskabel beschädigt ist, Sie die Spule entnehmen bzw. austauschen, Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern; im geschnittenen und aufgewirbelten Gras könnten Steine und andere Gegenstände sein.
- Halten Sie während der Arbeit von anderen Personen und Tieren einen Abstand von mindestens 5 m.
- Schneiden Sie nicht gegen harte Gegenstände. So vermeiden Sie es, sich zu verletzen und das Gerät zu beschädigen.
- Verwenden Sie den Rand der Schutzvorrichtung, um das Gerät von Mauern, verschiedenen Oberflächen, sowie zerbrechlichen Dingen fernzuhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne die Schutzvorrichtung.

⚠ ACHTUNG! Die Schutzvorrichtung ist für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer, sowie für ein korrektes Funktionieren der Maschine wesentlich. Das Nichtbeachten dieser Vorschrift führt abgesehen davon, dass dadurch eine potentielle Gefahrenquelle geschaffen wird, zum Verlust des Garantieanspruches.

- Versuchen Sie nicht, die Schneidvorrichtung (Nylonfaden) mit den Händen anzuhalten. Warten Sie immer ab, bis sie von allein anhält.
- Verwenden Sie keinen anderen als den Original-Nylonfaden. Montieren Sie nie metallische Schneideelemente.
- Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht an der Vorrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient, verletzen. Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihrer normalen Arbeitsposition, bevor sie eingeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.
- Versuchen Sie nicht, mit dem Gerät Gras zu schneiden, das nicht am Boden wächst; versuchen Sie zum Beispiel nicht, Gras zu schneiden, das an Mauern oder auf Steinen, usw. wächst.
- Im Arbeitsbereich des Rasentrimmers ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht werden.
- Überqueren Sie mit eingeschaltetem Gerät keine Straßen oder Kieswege.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist und halten Sie es immer senkrecht zum Boden. Jede andere Stellung ist gefährlich.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben richtig angezogen sind.
- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Datenschild angegeben ist.
- Die Anschlussleitung und Verlängerungsleitung müssen regelmäßig auf Anzeichen einer Verletzung oder Alterung untersucht werden. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Anschlussleitung nicht einwandfrei ist.
- Die verwendeten Anschlussleitungen dürfen nicht leichter als leichte Gummischlauchleitungen HO7RN-F nach DIN 57282/VDE 0282 sein und müssen einen Mindestdurchmesser von 1,5 mm² aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und die Kupplung muss spritzwassergeschützt sein.
- Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie sofort vom Netz. DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA versorgt werden.
- Die zu schneidende Fläche immer von Kabeln und anderen Gegenständen frei halten.
- Muss das Gerät zum Transport angehoben werden, ist der Motor abzustellen und der Stillstand des Werkzeuges abzuwarten. Vor dem Verlassen des Gerätes ist der Motor stillzusetzen und der Netzstecker zu ziehen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, versichern Sie sich, dass keines der drehenden Elemente beschädigt ist und die Fadenrolle korrekt eingesetzt und befestigt ist.
- Während des Betriebs dürfen Sie auf keinen Fall gegen harte Gegenstände schneiden, nur so vermeiden Sie Verletzungen des Bedieners und Schäden am Gerät.
- Für die Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihre normale Arbeitsposition, bevor Sie eingeschaltet wird.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfungen, Reinigungen oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von den Schneidewerkzeugen fern.

D

⚠ Achtung: Nach dem Ausschalten rotiert der Nylonfaden noch einige Sekunden nach!



Werkzeug läuft nach!

1. Safety Regulations

Read the complete operating manual with due care.

Acquaint yourself with the controls and how to use the tool.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Important!

For safety reasons the grass trimmer is not to be used by children, young people under 16 years of age, or any other persons who are not acquainted with these directions for use.

Keep the instruction manual in a safe place for later use.

- Examine the grass trimmer each time before you use it. Do not use the trimmer if any safety devices are damaged or worn. Never put safety devices out of operation.
- Do not use the grass trimmer if the cables are damaged or worn.
- Stop using the equipment when there are people – particularly children – or pets nearby.
- Use the grass trimmer only for the purpose specified in these instructions.
- You are responsible for safety in your work area.
- Inspect the items you want to cut before starting to work. Remove any foreign objects you find. Watch out for foreign objects while you work. If you still hit upon an obstacle while cutting, turn off the grass trimmer and remove the obstacle.
- Work only in good visibility.
- Always make sure of your footing while working. Be careful when stepping backwards. Risk of stumbling!
- Never leave the grass trimmer unattended at your work place. Store the trimmer in a safe place during interruptions.
- If you interrupt your work to move to a different position it is imperative to switch off the grass trimmer while you are moving there.
- Never use the grass trimmer in the rain or in moist or wet conditions.
- Protect the grass trimmer from the damp and rain.

- Before you switch on the grass trimmer, make sure that there are no stones or other objects touching the nylon line.
- Always wear suitable clothing to protect your head, hands and feet from injury. Wear a helmet, goggles or visor, high boots or strong shoes, long trousers made of tough material, and work gloves.
- Be sure to hold the grass trimmer away from your body when it is switched on!
- If the grass trimmer is turned over or if it is not in working position, do not switch it on.
- Switch off the motor and pull out the power plug when you are not using the grass trimmer, when you leave the trimmer unattended, when you are checking the trimmer, if the power cable is damaged, when you want to remove and replace the spool, and when you are moving the trimmer to another location.
- Keep the grass trimmer away from other persons, particularly children and pets. There may be stones and other objects in the flying cut grass.
- Keep at least 5 m away from other persons and animals when you are working with the grass trimmer.
- To prevent injury to yourself and damage to the grass trimmer, never cut against hard objects.
- Use the edge of the guard to keep the grass trimmer away from walls, changes of surface and fragile objects.
- Never use the grass trimmer without a guard.

⚠ CAUTION! The guard is vital for your safety and for the safety of others, and it is also essential for the grass trimmer to work correctly. Failure to observe this instruction will not only create a potential hazard, it will also result in the loss of your rights under the warranty.

- Never try to stop the cutter (nylon line) with your hands. Wait until it stops by itself.
- It is imperative to use only the original nylon line. Never use metal wire instead of the nylon line.
- Beware of injuring yourself on the line cutting device.
- Keep the air vents clear of dirt.
- After use, unplug the machine and check it for damage.
- Never attempt to cut grass that is not growing on the ground. For example, do not try to cut grass growing on walls, rocks, etc.
- Within the working radius of the grass trimmer the user is responsible for any damage caused

GB

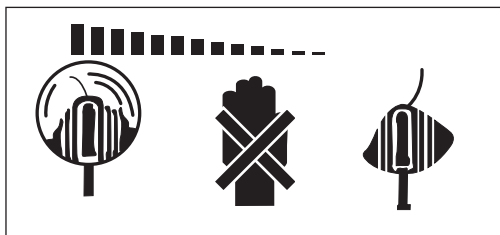
to third persons by use of the trimmer.

- Never cross roads or pebble paths with the grass trimmer switched on.
- When you are not using the grass trimmer, keep it in a dry place out of the reach of children.
- Use the grass trimmer only as described in these directions for use and always hold it vertical to the ground. All other positions are dangerous.
- Check the screws regularly to see that they are properly tightened.
- The mains voltage must be the same as the voltage specified on the rating plate.
- Check the power cable regularly for signs of damage or aging. Never use the grass trimmer if the power cable is in less than perfect condition.
- Power cables used with the trimmer must not be of a lighter duty class than HO7RN-F rubber-insulated flexible cables according to DIN 57282 / VDE 0282 with a minimum diameter of 1.5 mm². Plug connectors must be equipped with earthing contacts and the coupling must be rain-water-protected.
- If the cable is damaged during operation, disconnect it immediately from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY.**
- To prevent danger, damaged power cables must be replaced by the manufacturer or by a service company authorized by the manufacturer to carry out the work.
- The equipment may only be powered via an earth-leakage circuit breaker (RCD) with a maximum operating current of 30 mA.
- Keep cables and other objects out of the area you want to cut.
- If you have to lift the grass trimmer to move it, switch off the motor and wait for the rotating tool to stop. Before you leave the trimmer, switch off the motor and pull out the power plug.
- Before you connect the grass trimmer to the power supply, make sure that none of its moving parts are damaged and that the line spool is correctly inserted and fastened.
- Never cut against hard objects when using the grass trimmer. This is imperative to avoid causing injury to the user and damage to the trimmer.
- Use only original replacement parts for repair and maintenance purposes.
- Have repairs carried out only by a qualified electrician.
- Examine the grass trimmer for signs of wear or damage each time before you use it and after any collisions. Have essential repairs carried out without delay.
- Always keep your hands and feet away from the

cutting mechanism, particularly when you switch on the trimmer.

- After pulling out new line, always return the trimmer to normal working position before you switch it on again.
- Never use replacement parts or accessories which are not foreseen or recommended by the manufacturer.
- Pull out the power plug before carrying out any inspection, cleaning or other work on the trimmer and whenever it is not being used.
- Use the equipment only in broad daylight or in well-lit conditions.
- Keep the extension cable away from cutting tools at all times.

⚠ Important: The nylon line continues to rotate for a few seconds after the motor is switched off.



The equipment does not start.

1. Consignes de sécurité

Veillez lire ce mode d'emploi avec attention.

Apprenez à vous servir des dispositifs de commande ou de réglage et à employer l'appareil dans les règles de l'art.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Attention!

Pour des raisons de sécurité, il est interdit aux enfants et aux adolescents de moins de 16 ans ainsi qu'aux personnes n'ayant pas connaissance de ce mode d'emploi, d'utiliser la faucheuse. Veuillez garder les consignes dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

- Avant chaque emploi, contrôlez l'appareil à vue. N'utilisez pas l'appareil si des dispositifs de sécurité sont détériorés ou usés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors fonction.
- Ne mettez pas en service la débroussailluse, lorsque les câbles sont endommagés ou détériorés par l'usage.
- Interrompez l'utilisation de la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques sont à proximité.
- Utilisez l'appareil exclusivement pour l'application prévue dans ce mode d'emploi.
- Vous êtes responsable de la sécurité dans la zone de travail.
- Avant de commencer votre travail, contrôlez la surface à couper. Enlevez les corps étrangers éventuels. Pendant le travail, soyez attentif aux corps étrangers. Si vous rencontrez tout de même un obstacle lors de la coupe, mettez l'appareil hors circuit et retirez l'obstacle.
- Travaillez uniquement dans de bonnes conditions de visibilité.
- Travaillez toujours en position stable et sûre. Attention en cas de mouvement en arrière. Risque de trébucher!
- Ne laissez jamais l'appareil sur le lieu de travail sans surveillance. Si vous interrompez votre travail, déposez l'appareil dans un endroit sûr.

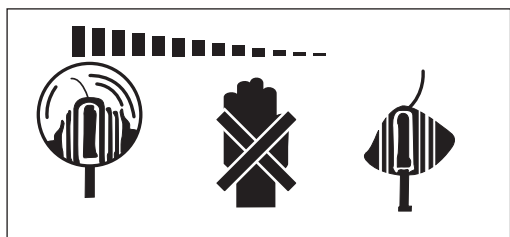
- Dans le cas où vous interrompez votre travail pour vous rendre dans une autre zone de travail, il est impératif de mettre auparavant l'appareil hors circuit.
- N'utilisez pas votre appareil par temps de pluie ou dans un environnement humide ou trempé.
- Préservez votre appareil de l'humidité et de la pluie.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le fil de nylon ne touche pas de pierres ou d'autres objets.
- Portez toujours des vêtements appropriés pendant le travail pour éviter des blessures à la tête, aux mains ou aux pieds. A cet effet, portez un casque, des lunettes de sécurité (ou un écran de protection), de hautes bottes (ou des chaussures à semelles solides et un pantalon d'étoffe résistante) et des gants de travail.
- Pendant le fonctionnement, maintenez l'appareil à distance du corps!
- Ne mettez pas l'appareil en service lorsqu'il est retourné ou qu'il ne se trouve pas en position de travail.
- Mettez le moteur hors circuit lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, le laissez sans surveillance, le contrôlez, si le câble d'alimentation est endommagé, que vous en retirez et/ou échangez la bobine et dès lors que vous transportez l'appareil d'un endroit à un autre, retirez aussi la fiche réseau de la prise
- Tenez l'appareil éloigné d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux; des pierres ou autres objets pourraient se trouver dans l'herbe coupée et tourbillonnée.
- Pendant le travail, gardez une distance d'au moins 5 m par rapport aux autres personnes et aux animaux.
- Ne coupez pas d'objets durs. Vous prévenez ainsi tout risque de blessures et de détérioration de l'appareil.
- Utilisez le bord du dispositif de protection pour tenir l'appareil à l'écart de murs, de surfaces de différentes natures ainsi que d'objets fragiles.
- N'employez pas l'appareil sans dispositif de sécurité.

⚠ ATTENTION ! Le dispositif de sécurité est essentiel pour votre sécurité et celle d'autres personnes, ainsi que pour un fonctionnement impeccable de la machine. Le non-respect de cette consigne entraîne la perte du droit à la garantie, mis à part le fait que cela pourrait représenter une source de danger possible.

F

- N'essayez pas d'arrêter le dispositif de coupe (fil de nylon) avec les mains. Attendez toujours son arrêt.
- Utilisez uniquement le fil de nylon d'origine. N'employez en aucun cas des fils métalliques à la place du fil de nylon.
- Faites attention à ne pas vous blesser sur le dispositif qui sert à découper la longueur de fil.
- Veillez à ce que les ouvertures d'air ne soient pas salies.
- Après l'emploi, retirez la fiche de la prise de courant et vérifiez que l'appareil ne présente pas de détériorations.
- Ne tentez pas de couper de l'herbe qui ne pousse pas sur le sol. Ne coupez pas d'herbe par exemple, poussant sur les murs ou sur les pierres etc.
- Dans la zone de travail de la faucheuse, l'utilisateur est responsable, vis-à-vis de tiers, des dommages causés par l'emploi de l'appareil.
- Ne traversez pas de routes ou de chemins caillouteux avec un appareil en marche.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, gardez-le dans un endroit sec et inaccessible aux enfants.
- Utilisez l'appareil uniquement selon les descriptions du mode d'emploi et maintenez-le toujours verticalement par rapport au sol. Toute autre position est dangereuse.
- Vérifiez régulièrement si les vis sont bien serrées.
- La tension de secteur doit être identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Contrôlez régulièrement le câble de raccordement quant à des signes d'endommagement ou d'altération. N'utilisez l'appareil que si le câble de raccordement est en parfait état.
- Les câbles de raccordement utilisés ne doivent pas être plus légers que des conduites en tuyau flexible légères HO7RN-F conformément à la norme DIN 57282/VDE 0282 - ils doivent disposer d'un diamètre minimal de 1,5 mm². Les connexions enfichables doivent être équipées de contacts de protection et la prise doit être protégée contre les projections d'eau.
- Si la ligne est endommagée pendant l'emploi, séparez-la immédiatement du réseau. **NE TOUCHEZ PAS LA LIGNE TANT QUE VOUS NE L'AUREZ PAS DECONNECTEE DU RESEAU.**
- Lorsque la ligne de raccordement est endommagée, le producteur ou le service après-vente doit la remplacer, afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit uniquement être alimenté via un interrupteur de protection contre les courants de courts-circuits (RCD) avec un courant de déclenchement de maxi. 30 mA.
- Maintenez toujours les surfaces à couper sans câble ou tout autre objet.
- Lorsqu'il est nécessaire de soulever l'appareil pour le transporter, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de l'outil. Si vous vous éloignez de l'appareil, arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise de courant.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous qu'aucun élément rotatif ne soit endommagé et que la bobine de fil soit correctement mise en place et fixée.
- Ne heurtez en aucun cas des objets durs pendant le fonctionnement; c'est seulement ainsi que vous évitez des blessures de l'utilisateur et des endommagements de l'appareil.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine pour l'entretien.
- Ne faites exécuter les réparations que par un spécialiste électricien.
- Avant de mettre la machine en service et après quelque impact que ce soit, contrôlez si des signes d'usure ou d'endommagement sont présents et faites effectuer les réparations nécessaires.
- Gardez toujours vos mains et vos pieds à bonne distance du dispositif de coupe, surtout lorsque vous mettez le moteur en circuit.
- Après avoir retiré un nouveau fil, gardez toujours la machine en position de travail avant de la mettre en circuit.
- N'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas prévus par le fabricant ni recommandés.
- Retirez la fiche de la prise réseau avant les contrôles, nettoyages ou travaux sur la machine et lorsque cette dernière n'est pas utilisée.
- Utilisez uniquement la machine à la lumière du jour ou avec un éclairage suffisant.
- Maintenez la rallonge à l'écart des outils de coupe.

⚠ Attention : Après la mise hors circuit, le fil de Nylon continue à tourner encore pendant quelques secondes !



L'outil continue à tourner par inertie !

1. Avvertenze di sicurezza

Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Informatevi bene sui dispositivi di comando e di regolazione e sull'uso corretto dell'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da essa istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Attenzione!

Per motivi di sicurezza i bambini ed i ragazzi di età inferiore ai 16 anni e le persone che non conoscono queste istruzioni per l'uso non devono usare il tosaerba a filo. Tenete con cura le istruzioni per usarle anche in futuro.

- Prima di usarlo fate ogni volta un esame visivo dell'utensile. Non utilizzate l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o logorati. Non mettete mai fuori uso i dispositivi di sicurezza.
- Non usate il tagliaerba a filo, se i cavi sono danneggiati o consumati.
- Non adoperate mai l'apparecchio se nelle vicinanze ci sono delle persone, in particolare bambini, o animali.
- Usate l'utensile solamente per gli scopi indicati in queste istruzioni per l'uso.
- Voi siete responsabili per la sicurezza nella zona di lavoro.
- Prima di iniziare il lavoro controllate l'erba da tagliare. Togliete i corpi estranei presenti. Fate attenzione ai corpi estranei durante l'esecuzione del lavoro. Se si dovesse incontrare un ostacolo durante l'operazione di taglio, mettete l'apparecchio fuori servizio ed eliminatelo.
- Lavorate solamente con buone condizioni visive.
- Durante il lavoro fate sempre attenzione di trovarvi in una posizione stabile e sicura. Attenzione nel camminare all'indietro: pericolo di inciampare!
- Non lasciate mai l'utensile sul posto di lavoro senza sorveglianza. Se doveste interrompere il lavoro, mettete l'utensile in un luogo sicuro.
- Se doveste interrompere il lavoro per recarvi in un'altra zona di lavoro, spegnete assolutamente l'utensile prima di allontanarvi.
- Non usate mai l'utensile in caso di pioggia o in un ambiente bagnato o umido.

- Proteggete l'utensile dall'umidità e dalla pioggia.
- Prima di accendere l'elettroscopio assicuratevi che il filo di nylon non vada a toccare sassi o altri oggetti.
- Mentre usate l'apparecchio, indossate sempre indumenti adatti in modo da evitare lesioni al capo, alle mani e ai piedi. Usate perciò un casco, occhiali protettivi (o visiera), stivali alti (o scarpe robuste e pantaloni lunghi di stoffa robusta) e guanti da lavoro.
- Quando l'apparecchio è in funzione, deve essere tenuto assolutamente lontano dal corpo!
- Non accendete l'utensile quando è girato o quando non è nella posizione di lavoro.
- Spegnete il motore se non usate l'apparecchio, se lo lasciate incustodito, se lo controllate, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se togliete la bobina o la sostituite, se trasportate l'utensile da un posto all'altro e se togliete la spina dalla presa di corrente.
- Tenete l'apparecchio lontano da altre persone, in modo particolare da bambini e da animali domestici; nell'erba tagliata ed espulsa potrebbero trovarsi sassi ed altri oggetti.
- Durante il lavoro mantenete una distanza di almeno 5 m da altre persone e dagli animali.
- Non tagliate l'erba a ridosso di oggetti duri. In questo modo potrete evitare lesioni e danni all'apparecchio.
- Usate il bordo della calotta protettiva per tenere l'apparecchio lontano da muri, superfici varie nonché da oggetti fragili.
- Non usate mai l'apparecchio senza la calotta protettiva.

⚠ ATTENZIONE! La calotta protettiva è fondamentale per la sicurezza vostra e altrui, nonché per un corretto funzionamento dell'attrezzo. Il mancato rispetto di questa norma, oltre a creare una potenziale fonte di pericolo, comporta la perdita del diritto alla garanzia.

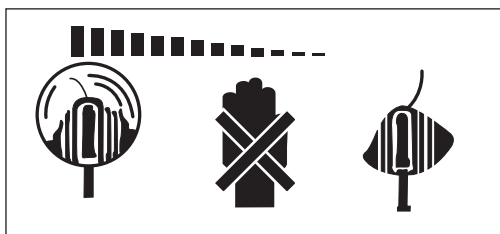
- Non cercate di fermare il dispositivo di taglio (filo di nylon) con le mani. Aspettate sempre finché non si arresta da solo.
- Utilizzate solamente filo di nylon originale. Non usate in nessun caso fili metallici al posto del filo di nylon.
- Fate attenzione a non danneggiare il dispositivo per tagliare la lunghezza del filo.
- Fate attenzione che le fessure d'aerazione siano libere da sporco.



- Dopo l'utilizzo staccate la spina dalla presa di corrente e controllate che l'attrezzo non abbia subito danni.
- Non cercate di tagliare l'erba che non cresca sul terreno; non cercate ad esempio di tagliare l'erba che cresce su muri o sassi, ecc.
- Nella zona d'impiego del tosaerba, l'utilizzatore è responsabile di danni derivati a terzi dall'uso dell'apparecchio.
- Non attraversate strade o vialetti di ghiaia con l'apparecchio acceso.
- Quando non usate l'apparecchio conservatelo in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.
- Usate l'utensile solo nel modo in cui è descritto nelle istruzioni per l'uso e tenetelo sempre verticale al terreno. Qualsiasi altra posizione è pericolosa.
- Controllate regolarmente che le viti siano avvitate correttamente.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta di identificazione.
- Controllate regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni o segni di deterioramento. L'apparecchio non dev'essere usato se il cavo di collegamento non è in perfetto stato.
- I cavi di collegamento usati non devono essere più leggeri dei cavi in guaina di gomma H07RN-F, secondo la norma DIN 57282/VDE 0282, e devono avere una sezione minima di 1,5 mm². Gli allacciamenti a spina devono avere contatti di terra e gli attacchi devono essere protetti dagli spruzzi d'acqua.
- Se il cavo viene danneggiato durante l'uso staccate subito la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCATE IL CAVO PRIMA DI AVERLO STACCATO DALLA PRESA.**
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo rappresentante del servizio di assistenza in modo da evitare incidenti.
- L'apparecchio deve venire alimentato soltanto tramite un dispositivo di protezione per correnti di guasto (RCD) con una corrente di apertura max. di 30 mA.
- Tenere la superficie da tagliare sempre libera da cavi ed altri oggetti.
- Se l'apparecchio deve venir sollevato per il trasporto, spegnete il motore ed attendete che il filo abbia smesso di ruotare. Prima di allontanarsi dall'apparecchio spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente.
- Prima di inserire la spina di alimentazione, assicuratevi che gli elementi rotanti non siano danneggiati e che la bobina del filo sia inserita correttamente e ben fissata.

- Il funzionamento dell'apparecchio non è in nessun caso concepito per tagliare a ridosso di oggetti duri; solo così si possono evitare lesioni a chi lo usa e danni all'apparecchio.
- Per le riparazioni usate solo ricambi originali.
- Le riparazioni devono venire eseguite solo da un tecnico elettricista.
- Prima della messa in esercizio della macchina e dopo qualsiasi collisione controllate che non ci siano segni di usura o danni e fate eseguire le riparazione necessarie.
- Tenete mani e piedi sempre lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando accendete il motore.
- Dopo aver estratto un filo nuovo, tenete la macchina sempre nella posizione di lavoro normale prima che venga acceso.
- Non usate mai ricambi ed accessori che non sono previsti o consigliati dal produttore.
- Togliete la spina dalla presa di corrente prima di eseguire controlli, pulizie o operazioni alla macchina e quando questa non è in uso.
- Usate l'apparecchio solo con la luce del giorno o con un'illuminazione artificiale sufficiente.
- Tenete sempre la prolunga del cavo lontana dagli utensili da taglio.

⚠ Attenzione: dopo avere spento il motore, il filo di nylon continua a ruotare per alcuni secondi!



L'utensile continua a ruotare dopo avere spento il motore!

1. Sigurnosne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.

Upoznajte se s uređajima za upravljanje i regulaciju, te s pravilnom primjenom ovog uređaja.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim osobinama ili one bez iskustva i/ili znanja, već bi trebale biti pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primiti upute za korištenje uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom, kako bismo se uvjerali da se ne igraju uređajem.

Pažnja!

Zbog sigurnosnih razloga djeca i mladež ispod 16 godina, kao i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama ne smiju koristiti ovaj trimmer za travnjak.

- Prije svakog korištenja provedite vizualnu kontrolu uređaja. Ne koristite uređaj ako je sigurnosna naprava oštećena ili istrošena. Nikad nemojte deaktivirati sigurnosne naprave.
- Ako su vodovi oštećeni ili istrošeni, nemojte koristiti šišač trave
- Prekinite uporabu stroja ako se u blizini nalaze osobe, prije svega djeca ili domaće životinje odn. kućni ljubimci.
- Uređaj koristite isključivo za namjene koje su navedene u ovim uputama za uporabu.
- Vi ste odgovorni za sigurnost u radnom području.
- Prije početka rada pregledajte travnjak. Uklonite postojeća strana tijela. Tijekom rada obratite pažnju na strana tijela. Ako biste prilikom rezanja ipak naišli na neku zapreku, isključite stroj i uklonite zapreku.
- Radite samo kod dostatne vidljivosti.
- Pripazite kod rada na stabilnost. Pažnja kod hodanja natraške, opasnost od spoticanja!
- Nikad nemojte ostaviti uređaj da stoji na radnom mjestu bez nadzora. Trebate li prekinuti rad, smjestite uređaj na neko sigurno mjesto.
- Trebate li prekinuti rad da biste se uputili na neko drugo radno područje, obavezno isključite uređaj prije nego što krenete.
- Uređaj nikad nemojte koristiti po kiši ili u vlažnoj i mokroj okolini.
- Zaštite uređaj od vlage i kiše.
- Prije nego što uključite uređaj, provjerite dodiruje li najlonska nit kamenje ili neke druge predmete.
- Radite uvijek u prikladnoj odjeći da biste na taj način izbjegli ozljede glave, ruku i stopala. U tu svrhu nosite šljem, zaštitne naočale (ili sličnu zaštitu), visoke čizme (ili čvrstu obuću i duge hlače od čvrstog materijala) te radne rukavice.
- Kad uređaj radi, tijelo obavezno držite na razmaku od uređaja!
- Nikad ne uključujte uređaj ako je okrenut, odnosno kad nije u radnom položaju.
- Isključite motor kad ne koristite uređaj, kad ga ostavljate bez nadzora, kad ga kontrolirate, ako je oštećen kabel za napajanje naponom, kad vadite odnosno mijenjate zavojnicu, kad transportirate uređaj s jednog mjesta na drugo i kad izvlačite mrežni utikač.
- Uređaj držite podalje od drugih osoba, naročito od djece i od domaćih životinja; u odrezanoj i isprepletenoj travi moglo bi biti kamenje ili drugi predmeti.
- Tijekom rada držite razmak od drugih osoba i životinja najmanje 5 m.
- Ne režite tvrde predmete. Tako ćete izbjeći ozljede i oštećenje uređaja.
- Da biste uređaj držali na razmaku od zida, različitih površina, kao i lomljivih stvari, koristite rub zaštitne naprave.
- Uređaj nemojte nikad koristiti bez zaštitne naprave.

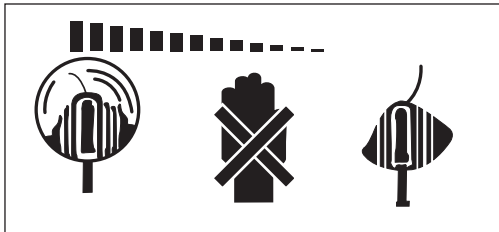
⚠ PAŽNJA! Zaštitna naprava je bitna za Vašu sigurnost i sigurnost drugih ljudi, kao i za ispravno funkcioniranje stroja. Nepridržavanjem ovog propisa se gubi jamstvo, bez obzira što se time stvara potencijalni izvor opasnosti.

- Ne pokušavajte rukama zaustaviti napravu za rezanje (najlonske niti). Uvijek pričekajte da se zaustavi sama.
- Ne koristite nikakve druge osim originalnih najlonskih niti. Ni u kojem slučaju ne koristite metalne žice umjesto najlonskih niti.
- Budite oprezni da se ne biste ozlijedili na uređaju za odrezivanje duljine niti.
- Obratite pažnju na to da na otvorima za zrak nema prljavštine.
- Nakon uporabe izvucite mrežni utikač i provjerite je li stroj oštećen.
- Ne pokušavajte uređajem rezati travu koja ne raste na zemlji; ne pokušavajte, primjerice, rezati travu koja raste na zidu ili kamenju itd.
- U radnom području trimera za travnjak korisnik je odgovaran prema trećoj osobi za štete uzrokovane korištenjem uređaja.

- Ne prelazite ulice ili šljunčane puteve s uključenim uređajem.
- Ako ne koristite uređaj, spremite ga na suho mjesto nepristupačno djeci.
- Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu i držite ga uvijek okomito na tlo. Svaki drugi položaj je opasan.
- Redovito kontrolirajte jesu li vijci pravilno pritegnuti.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na pločici s podacima na stroju.
- Na priključnomvodu se redovito moraju pregledati znakovi oštećenja ili starenja. U slučaju da priključni vod nije u besprijekornom stanju, uređaj se ne smije koristiti.
- Korišteni priključni vodovi ne smiju biti lakši od laganih gumenih crijeva HO7RN-F prema DIN 57282/VDE 0282 i najmanjeg promjera od 1,5 mm². Utični spojevi moraju imati zaštitne kontakte, a spojnica mora imati zaštitu od prskanja vode.
- Ako se kabel tijekom uporabe ošteti, odmah ga isključite iz strujne mreže. **NEMOJTE DODIRIVATI KABEL PRIJE NEGO SE ISKLJUČI IZ STRUJNE MREŽE.**
- Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uređaj se smije napajati putem zaštitne strujne naprave (RCD) s isklopnom strujom od maks. 30 mA.
- Na površinama namijenjenim rezanju ne smiju se nalaziti kablovi i predmeti.
- Treba li uređaj podići za transport motor se mora ugasiti i pričekati da se alat zaustavi. Prije nego što napustite uređaj trebate ugasiti motor i izvući mrežni utikač.
- Prije nego što priključite uređaj na strujnu mrežu, provjerite da nije oštećen nijedan rotirajući element, te da je valjak s nitima ispravno umetnut i pričvršćen.
- Tijekom rada ni u kojem slučaju se ne smije rezati prema tvrdim predmetima, jer samo tako korisnik može izbjeći ozljede i oštećenje stroja.
- Prilikom održavanja stroja koristite samo originalne zamjenske dijelove.
- Popravke smije provoditi samo električar.
- Prije puštanja stroja u rad i nakon bilo kakvog udara, provjerite znakove istrošenosti ili oštećenja i dajte stroj na popravak.
- Ruke i stopala držite uvijek podalje od naprave za rezanje, prije svega kad uključujete motor.
- Nakon što izvučete novu nit, držite stroj uvijek u normalnoj radnoj poziciji prije nego ga uključite.

- Nikad ne koristite zamjenske dijelove ili dijelove pribora koje proizvođač ne predviđa ili preporuča.
- Prije kontrola, čišćenja ili radova na stroju i kad on nije u uporabi, izvucite mrežni utikač.
- Alate koristite samo pri danjem svjetlu ili uz dostatnu umjetnu rasvjetu
- Produžne kabele držite podalje od rezaćih alata.

⚠ Pozor: Nakon isključivanja uređaja, najlonska nit još rotira nekoliko sekundi!



Alat još malo radi!

RS

1. Bezbednosne napomene

Pažljivo pročitajte ova uputstva za rukovanje.

Upoznajte se s uređajima za upravljanje i regulaciju, kao i s pravilnom primenom ovog uređaja.

Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, osetilnim ili psihičkim osobinama ili ona bez iskustva i/ili znanja, nego bi trebale da budu pod nadzorom lica nadležnog za njihovu bezbednost ili od njega dobiti uputstva za korišćenje uređaja. Deca trebaju da budu pod nadzorom, kako bismo se uverili da se ne igraju uređajem.

Pažnja!

Iz bezbednosnih razloga deca i mlađi od 16 godina, kao i lica koja nisu upoznata s ovim uputstvima za upotrebu, ne smeju da koriste trimer za travu.

- Pre svakog korišćenja provedite vizuelnu kontrolu uređaja. Nemojte ga koristiti ako su sigurnosne naprave oštećene ili istrošene. Nikada nemojte stavljati sigurnosne naprave van funkcije.
- Nemojte koristiti trimer za rezanje trave, ako su kablovi oštećeni ili istrošeni.
- Prekinite s upotrebom mašine ako se u blizini nađu lica, pre svega deca ili domaće životinje odn. kućni ljubimci.
- Uređaj koristite isključivo za namenu za koju je predviđen u skladu s ovim uputstvima za upotrebu.
- Vi ste odgovorni za bezbednost u radnom području.
- Pre početka rada proverite teren koji ćete rezati. Odstranite eventualna strana tela. Tokom rada obratite pažnju na strana tela. Ako biste tokom rezanja ipak naišli na prepreke, isključite mašinu i uklonite prepreku.
- Radite samo s dovoljnom vidljivošću.
- Tokom rada uvek pazite na stabilnost. Pažnja kod vožnje unazad, postoji opasnost od spoticanja!
- Nikada nemojte da ostavite uređaj na radnom mestu bez nadzora. Ako biste rad trebali da prekinete, ostavite uređaj na sigurnom mestu.
- Ako trebate prekinuti rad zato da biste se premestili na neko drugo mesto, pre prelaska na to mesto obavezno isključite uređaj.
- Uređaj nemojte nikada da koristite na kiši ili u vlažnoj i mokroj okolini.
- Zaštitite uređaj od kiše i vlažnosti.

- Pre nego ćete uključiti uređaj, proverite postoji li mogućnost da najlonska nit dotakne kamen ili neke druge predmete.
- Radite uvek u odgovarajućoj odeći tako da sprečite povrede, glave, ruku i stopala. U tu svrhu nosite šlem, zaštitne naočari (ili zaštitnu masku), visoke čizme (ili čvrstu obuću), duge pantalone od čvrste tkanine i radne zaštitne cipele.
- Kad je uređaj u pogonu, obavezno držite telo podalje od njega!
- Nemojte da uključujete uređaj ako je obrnut unazad odnosno ako nije u radnom položaju.
- Isključite motor i izvucite mrežni utikač, kada ga ne koristite, ostavljate bez nadzora, kontrolišete, ako je oštećen kabl za naponsko napajanje, kada skidate odnosno menjate kalem i kada transportirate uređaj s jednog mesta na drugo.
- Držite uređaj podalje od drugih lica, naročito dece i domaćih životinja odn. kućnih ljubimaca; u odrezanoj i uskovitlanoj travi može da bude kamenje i drugi predmeti.
- Tokom rada budite na odstojanju od drugih lica i životinja od najmanje 5 m.
- Nemojte rezati tvrde predmete. Tako ćete izbeći da zadobijete povrede ili da oštetite uređaj.
- Ivicu zaštitne naprave upotrebite za držanje odstojanja uređaja od zidova, raznih površina, kao i lomljivih predmeta.
- Uređaj nemojte nikad koristiti bez zaštitne naprave.

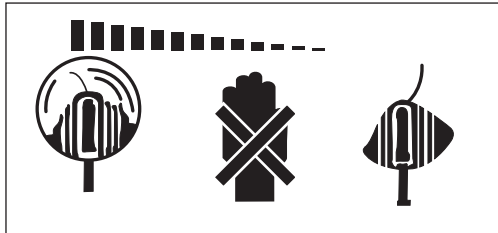
⚠ PAŽNJA! Zaštitna naprava je bitna za Vašu bezbednost kao i bezbednost drugih lica i za ispravno funkcionisanje mašine. U slučaju da se ne pridržavate ovog propisa, bez obzira hoće li nastati potencijalan izvor opasnosti, doći će gubitka garancije.

- Nemojte da pokušavate rukama zaustaviti napravu za rezanje (najlonsku nit). Uvek sačekajte da se ona sama zaustavi.
- U svakom slučaju koristite samo originalnu najlonsku nit. Nikada ne montirajte metalne rezne elemente.
- Budite oprezni tako da se ne povredite napravom koja služi za odrezivanje određene duljine niti. Nakon što izvučete novi komad niti, uvek držite mašinu u normalnoj radnoj poziciji pre nego ćete je uključiti.
- Pripazite na čistoću otvora za vazduh.
- Nakon upotrebe izvucite mrežni utikač i proverite da li na mašini postoje neka oštećenja.
- Nemojte da ovim uređajem pokušavate rezati travu koja ne raste na tlu, na primer da režete travu koja raste na zidu ili kamenju.

- U radnom području trimera korisnik je odgovaran prema trećem za štete uzrokovane korišćenjem uređaja.
- Nemojte da sa uključenim uređajem prelazite ulicu ili šljunčane puteve.
- Ako ne upotrebljavate uređaj, uskladištite ga na suvo i za decu nedostupno mesto.
- Uređaj koristite samo na način opisan u ovim uputstvima i uvek ga držite vertikalno prema tlu. Svaki drugačiji položaj je opasan.
- Redovno proveravajte da li su zavrtnji dobro učvršćeni.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu koji je naveden na pločiti s podacima o uređaju.
- Priključni vod morate redovno da proveravate na moguće znakova oštećenja ili starenja. Uređaj ne sme da se koristi ako mrežni priključni vod nije u besprekornom stanju.
- Korišćeni priključni vodovi ne smeju da budu lakši od laganih gumenih creva HO7RN-F prema DIN-u 57282/VDE 0282 i moraju imati presek od najmanje 1,5 mm². Utični spojevi moraju imati zaštitne kontakte, a spojnica zaštitu od prskanja vode.
- Ako se kabl za vreme upotrebe ošteti, odmah ga isključite iz strujne mreže. **NEMOJTE DOTICATI KABL PRE NEGO GA ISKLJUČITE IZ STRUJNE MREŽE.**
- Ako se priključni kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili njegov servis, kako bi se izbegle opasnosti.
- Uređaj sme da se snabdeva naponom samo putem zaštitne strujne naprave (RCD) s isklopnom strujom od maks. 30 mA.
- Na površini koju režete ne smeju se nalaziti kablovi i drugi predmeti.
- Ako se zbog transporta uređaj mora podići, ugasite motor i sačekajte da se alat posve zaustavi. Pre napuštanja uređaja ugasite motor i izvucite utikač iz strujne mreže.
- Pre nego priključite uređaj na strujnu mrežu, proverite da li je koji rotirajući elemenat oštećen i je li kalem s niti ispravno uglavljen i učvršćen.
- Tokom rada ni u kom slučaju ne smete rezati tvrde predmete, jer ćete samo tako izbeći sopstvene fizičke povrede i oštećenja uređaja.
- Prilikom popravki koristite samo originalne rezervne delove.
- Popravke sme da vrši samo kvalifikovan električar.
- Pre puštanja mašine u rad i nakon bilo kakvog udara, proverite ima li na mašini ikakvih znakova istrošenosti ili oštećenja, pa prema tome sprovedite potrebne popravke.
- Ruke i noge držite uvek podalje od naprave za

- rezanje, pre svega kad uključujete motor.
- Nakon što izvučete novi komad niti, uvek držite mašinu u normalnoj radnoj poziciji pre nego ćete je uključiti.
- Nikada nemojte da koristite rezervne delove i pribor koje proizvođač mašine nije predvideo ili preporučio.
- Pre kontrola, čišćenja ili radova na mašini, ili kad je ne koristite, izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Mašinu koristite samo pri danjem svetlu ili uz dovoljnu veštačku rasvetu.
- Produžne kablove držite podalje od alata za rezanje.

⚠ Pažnja: Nakon isključivanja najlonska nit rotira još nekoliko sekundi!



Alat još malo radi!

1. Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding zorgvuldig door.

Maak u vertrouwd met de stuur- of regelinrichtingen en met het behoorlijk gebruik van het toestel.

Dit gereedschap is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het gereedschap moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het gereedschap spelen.

Let op!

Om veiligheidsredenen mogen kinderen en jongeren onder 16 jaar alsook personen die niet met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn deze grastrimmer niet gebruiken. Gelieve de instructies veilig te bewaren voor later gebruik.

- Voer telkens voor het gebruik een visuele controle van het toestel uit. Gebruik het toestel niet als veiligheidsinrichtingen beschadigd of versleten zijn. Zet nooit de veiligheidsinrichtingen buiten werking.
- Stel de gazontimmer niet in werking als de kabels beschadigd of versleten zijn.
- Onderbreek het gebruik van de machine als personen, vooral kinderen of huisdieren in de buurt zijn.
- Gebruik het toestel uitsluitend conform het gebruikdoeleinde vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid op uw werkplaats.
- Controleer het te snijden goed alvorens te beginnen werken. Verwijder voorhanden zijnde vreemde voorwerpen. Let tijdens het werk op vreemde voorwerpen. Mocht u desondanks tijdens het snijden een hindernis tegenkomen, gelieve dan de machine buiten werking te zetten en dit te verwijderen.
- Werk enkel bij voldoende zicht.
- Let bij het werken steeds op een veilige en vaste stand. Let op als u achteruit gaat, struikelgevaar!
- Laat het toestel nooit onbeheerd op uw werkplaats achter. Indien u uw werk moet onderbreken, bewaar dan het toestel op een veilige plaats.

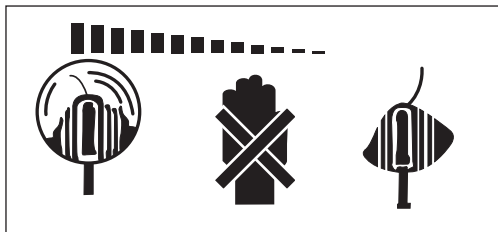
- Indien u uw werk moet onderbreken teneinde naar een andere werkplaats te gaan, zet dan het toestel zeker uit voordat u er naartoe gaat.
- Gebruik het toestel nooit bij regen of in vochtige, natte omgeving.
- Bescherm uw toestel tegen vocht en regen.
- Voordat u het toestel inschakelt dient u er zich van te overtuigen dat de nylondraad geen stenen of andere voorwerpen raakt.
- Werk altijd met de gepaste kleding om op die manier verwondingen aan uw hoofd, uw handen en voeten te voorkomen. Draag te dien einde een helm, een veiligheidsbril (of een veiligheidsscherm), hoge laarzen (of vast schoeisel en een lange broek van vaste stof) en werkhandschoenen.
- Hou het in werking zijnde toestel absoluut op afstand van uw lichaam!
- Zet het toestel niet in werking als het omgedraaid is of zich niet in zijn werkstand bevindt.
- Schakel de motor uit, als u het toestel niet gebruikt, u het onbeheerd laat, u het controleert, de voedingskabel beschadigd is, u er de spoel uit neemt of verwisselt, u het toestel van de éne plaats naar de andere brengt en trek de netstekker uit het stopcontact.
- Hou het toestel op afstand van andere personen, in het bijzonder van kinderen en ook van huisdieren; in het gesneden en opgejaagde gras zouden stenen en andere voorwerpen kunnen zijn.
- Hou tijdens het werk een afstand van minstens 5 m van andere personen en dieren.
- Snij niet tegen harde voorwerpen. Zo voorkomt u verwondingen en een beschadiging van het toestel.
- Gebruik de rand van de beschermkap om het toestel op afstand te houden van een muur, verschillende oppervlakken alsook van breekbare dingen.
- Gebruik het toestel nooit zonder bescherminrichting.

⚠ LET OP! De bescherminrichting is belangrijk voor uw veiligheid en de veiligheid van anderen alsook voor de correcte werkwijze van de machine. Niet-naleving van dit voorschrift leidt, buiten het feit dat daardoor een potentiële gevarenbron wordt geschapen, tot het verlies van uw recht op garantie.

- Probeer niet de snij-inrichting (nylondraad) met de handen te stoppen. Wacht altijd tot deze vanzelf stopt.

- Gebruik geen andere dan de originele nylondraad. Gebruik i.p.v. de nylondraad in geen geval metalen draden.
- Wees voorzichtig tegen verwondingen aan de inrichting die dient om de draadlengte af te snijden.
- Let er goed op dat de luchtopeningen vrij zijn van verontreinigingen.
- Trek na gebruik de netstekker uit het stopcontact en controleer de machine op beschadiging.
- Probeer niet met het toestel gras te snijden dat niet op de grond groeit; probeer b.v. niet gras te snijden dat op muren of stenen enz. groeit.
- Binnen het werkgebied van de grastrimmer is de gebruiker verantwoordelijk tegenover derden voor schade berokkend door het gebruik van het toestel.
- Steek met ingeschakeld toestel geen wegen of grindpaden over.
- Als u het toestel niet gebruikt bewaar het op een droge en voor kinderen onbereikbare plaats.
- Gebruik het toestel enkel op de manier beschreven in deze gebruiksaanwijzing en hou het altijd loodrecht t.o.v. de grond. Elke andere stand is gevaarlijk.
- Controleer regelmatig of de schroeven naar behoren zijn aangehaald.
- De netspanning moet overeenstemmen met de spanning vermeld op het kenplaatje.
- De aansluitkabel dient regelmatig op tekenen van beschadiging of veroudering te worden gecontroleerd. Het toestel mag niet gebruikt worden als de aansluitkabel niet in perfecte staat is.
- De gebruikte aansluitkabels mogen niet lichter zijn dan lichte rubberslangkabels HO7RN-F volgens DIN 282/VDE 0282 en moeten een minimumdiameter van 1,5 mm² hebben. De insteekverbindingen moeten voorzien zijn van een randaarding en de koppeling moet spatwaterdicht zijn.
- Wordt de kabel tijdens het gebruik beschadigd, scheidt hem dan onmiddellijk van het net. **DE KABEL NIET AANRAKEN VOORDAT HIJ VAN HET NET GESCHIEDEN IS.**
- Indien de aansluitkabel wordt beschadigd, dient die door de fabrikant of door zijn vertegenwoordiger van de dienst na verkoop te worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Het toestel mag enkel via een verliesstroomveiligheidsinrichting (RCD) met een afschakelstroom van max. 30 mA worden gevoed.
- De te snijden vlakke altijd vrij houden van kabels en andere voorwerpen.
- Indien het toestel moet worden opgeheven om het te transporteren, dient u de motor stop te zetten en te wachten tot het gereedschap stilstaat. Voordat u het toestel verlaat moet de motor worden stopgezet en moet de netstekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Vergewis u er zich van dat geen van de draaiende elementen beschadigd is en dat de draadspoel correct is geïnstalleerd en bevestigd alvorens het toestel aan te sluiten op het stroomnet.
- Tijdens het bedrijf mag u in geen geval tegen harde voorwerpen snijden. Enkel op die manier voorkomt u verwondingen van de bediener en een beschadiging van het toestel.
- Gebruik voor het onderhoud enkel originele wisselstukken.
- Herstellingen mogen enkel door een elektrovakman worden uitgevoerd.
- Voordat u de machine in gebruik neemt en na één of andere botsing dient u ze op tekenen van slijtage of beschadiging te controleren en noodzakelijke herstellingen te laten doorvoeren.
- Hou altijd handen en voeten weg van de snijinrichting, vooral als u de motor inschakelt.
- Na het uittrekken van een nieuwe draad dient u de machine altijd in haar normale werkpositie te houden voordat u ze inschakelt.
- Gebruik nooit wisselstukken of accessoires die niet door de fabrikant zijn voorzien of aanbevolen.
- Trek de netstekker uit het stopcontact voordat u de machine controleert, schoonmaakt of aan de machine werkt en als ze niet in gebruik is.
- Gebruik de machine enkel bij daglicht of bij een voldoende kunstmatige verlichting.
- Hou de verlengkabel weg van de snijgereedschappen.

⚠ Let op! Na het uitschakelen blijft de nylondraad nog enkele seconden draaien!



Gereedschap loopt uit!

E

1. Instrucciones de seguridad

Leer detenidamente el manual de instrucciones

Familiarizarse con los dispositivos de mando y regulación y el manejo adecuado del aparato.

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

¡Atención! Por razones de seguridad no deben utilizar la segadora niños ni adolescentes menores de 16 años, ni personas que no conozcan este manual de instrucciones. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para su posterior uso.

- Antes de cada uso, inspeccione visualmente el aparato. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están deteriorados o desgastados. Nunca ponga fuera de funcionamiento los dispositivos de seguridad.
- No poner la recortadora de césped en funcionamiento si los cables están dañados o desgastados.
- Dejar de utilizar la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones.
- Utilice el aparato exclusivamente para la aplicación prevista en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Antes de empezar el trabajo, inspeccione la superficie que desea cortar. Retire cualquier eventual cuerpo extraño. Durante el trabajo, preste atención a la presencia de cuerpos extraños. Si a pesar de todo encuentra un obstáculo durante el corte, apague el aparato y retire el obstáculo.
- Trabaje únicamente en buenas condiciones de visibilidad.
- Trabaje siempre en posición estable y segura. Tenga cuidado en caso de retroceder. ¡Se corre el riesgo de tropezarse!
- Nunca deje el aparato sin vigilancia en el lugar de trabajo. En caso de interrumpir su trabajo, guarde el aparato en un sitio seguro.

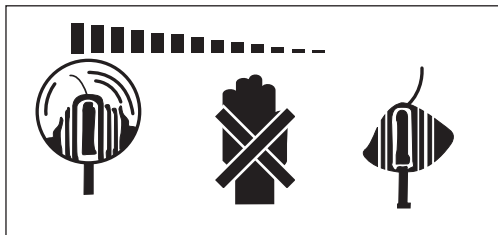
- En caso de interrumpir su actividad para acudir a otra zona de trabajo, es imprescindible apagar el aparato antes de desplazarse.
- No utilice el aparato con tiempo lluvioso o en un entorno húmedo o mojado.
- Preserve el aparato de la humedad y de la lluvia.
- Antes de poner el aparato en marcha, asegúrese que el hilo de nailon no está en contacto con piedras ni con otros objetos.
- Lleve siempre durante el trabajo prendas de vestir adecuadas, para evitar heridas en la cabeza, manos o pies. Para ello, póngase casco, gafas de seguridad (o una pantalla protectora), botas altas (o zapatos con fuertes suelas y un pantalón de tela resistente) y guantes de trabajo.
- Mientras el aparato esté en marcha, ¡manténgalo siempre alejado del cuerpo!
- No ponga el aparato en marcha si está dado la vuelta o si no está en posición de trabajo.
- Apague el motor y desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando, cuando lo deje sin vigilancia, mientras lo está inspeccionando, si el cable de alimentación está deteriorado, cuando retire y/o cambie la bobina y mientras traslada el aparato de un lugar a otro.
- Mantenga el aparato alejado de otras personas, en especial de los niños y de los animales; entre la hierba cortada y lanzada al aire pueden hallarse piedras y otros objetos.
- Mientras trabaje, mantenga una distancia mínima de 5 metros con respecto a otras personas o animales.
- No corte objetos duros. Se evita así el riesgo de heridas y de deterioro del aparato.
- Utilice el borde de la pieza de protección para mantener el aparato alejado de muros, de alteraciones de la superficie así como de objetos frágiles.
- No utilice el aparato sin la pieza de protección.

⚠ ¡ATENCIÓN ! La pieza de protección resulta esencial para su seguridad y la de las otras personas, así como para lograr un funcionamiento correcto de la máquina. La inobservancia de esta norma conlleva la pérdida de los derechos de la garantía, además de suponer una fuente de peligro potencial.

- No intente detener con las manos el dispositivo de corte (hilo de nailon). Espere siempre a que se pare por sí solo.
- Utilice únicamente el hilo de nailon original. En ningún caso sustituya este hilo de nailon por alambres metálicos.

- Tenga cuidado de no herirse con el dispositivo que corta siguiendo el largo del hilo.
- Asegúrese de que las ranuras de aire no estén sucias.
- Tras el uso, desenchufe el aparato y verifique que no se ha deteriorado.
- Nunca intente cortar otra hierba que no sea la que crece en el suelo. No intente, por ejemplo cortar hierba que sobresale en muros, piedras, etc.
- Dentro de la zona de trabajo de la segadora el usuario es responsable ante terceros de los daños causados por el uso del aparato.
- No atraviese carreteras ni caminos de grava con el aparato en marcha.
- Cuando no utilice el aparato, guárdelo en un sitio seco y fuera del alcance de los niños.
- Utilice el aparato siguiendo únicamente las instrucciones descritas en este manual, y manténgalo siempre en posición vertical con respecto al suelo. Cualquier otra posición es peligrosa.
- Verifique con regularidad que los tornillos están bien apretados.
- La tensión local debe coincidir con la especificada en la placa indicadora.
- Inspeccione con regularidad el cable de conexión para detectar señales de daño o de alteración. Tan sólo utilice el aparato si el cable de conexión está en perfecto estado.
- Los cables de conexión utilizados no deben ser más ligeros que los cables de tubo flexible HO7RN-F, de acuerdo a la norma DIN 57282/VDE 0282, con un diámetro mínimo de 1,5mm². Los enchufes de conexión deben contar con tomas de tierra, y la conexión debe quedar protegida del agua.
- Si se daña el cable durante el uso, será preciso desenchufar el aparato de inmediato. **NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESENCHUFARLO.**
- Cualquier daño en el cable de conexión debe ser reparado por el fabricante o por el encargado de su servicio postventa, evitando así cualquier peligro.
- El aparato sólo podrá ser alimentado a través de un dispositivo de protección (RCD) de corriente por defecto con un nivel de activación de máx. 30 mA.
- Asegúrese siempre que las superficies que desea cortar queden libres de cables o de cualquier otro objeto.
- Cuando necesite levantar el aparato para trasladarlo, pare el motor y espere a que la herramienta se detenga. Si se aleja del aparato, pare el motor y desenchufe el cable de la corriente.
- Antes de enchufar el aparato a la corriente, asegúrese de que ningún elemento rotativo esté dañado y que la bobina de hilo quede colocada y ajustada correctamente.
- En ningún caso golpee objetos duros con el aparato mientras está cortando, si quiere evitar heridas al usuario y daños al aparato.
- En cuestiones de mantenimiento utilice exclusivamente piezas de recambio originales.
- Tan sólo confíe las reparaciones a un electricista especializado.
- Inspeccione el aparato en busca de señales de desgaste o de daño antes de ponerlo en marcha y después de cualquier tipo de golpe, y lleve a cabo inmediatamente las reparaciones necesarias.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del dispositivo de corte, sobre todo cuando ponga en marcha el motor.
- Tras haber tirado un nuevo hilo, vuelva a poner la máquina en posición de trabajo antes de volver a ponerla en marcha.
- No utilice nunca piezas de recambio ni accesorios que no estén previstos o recomendados por el fabricante.
- Desenchufe la máquina de la corriente antes de realizar la inspección de la misma, su limpieza u otro trabajo, y cuando no esté siendo utilizada.
- Sólo utilizar la máquina a la luz del día o con suficiente iluminación.
- Mantener la alargadera alejada de las cuchillas.

⚠ Atención: ¡El hilo de nailon sigue girando por inercia tras haber desconectado el aparato!



¡La herramienta sigue en marcha por inercia!

RO

1. Indicații de siguranță

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de folosire.

Familiarizați-vă cu dispozitivele de comandă și reglare precum și cu utilizarea conformă a aparatului.

Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau atunci când primesc de la această persoană instrucțiuni despre modul în care se utilizează aparatul. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a asigura că aceștia nu se joacă la aparat.

Atenție!

Din motive de siguranță, motocositoarea pentru gazon nu poate fi utilizată de copii și tineri sub 16 ani precum și de persoane care nu sunt familiarizate cu modul de utilizare al aparatului.

- Înainte de fiecare utilizare efectuați o verificare vizuală a aparatului. Nu utilizați aparatul atunci când dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau uzate. Nu scoateți niciodată din funcțiune dispozitivele de siguranță.
- Nu puneți trimmerul pentru gazon în funcțiune, atunci când cablurile sunt deteriorate sau uzate.
- Întrerupeți utilizarea mașinii, atunci când în apropiere se află alte persoane, în special copii sau animale domestice.
- Utilizați aparatul exclusiv în conformitate cu scopul indicat în acest manual de utilizare.
- Sunteți responsabili cu siguranța în zona de lucru.
- Verificați materialul de tăiat înainte de începerea lucrului. Îndepărtați eventualele corpuri străine existente. Fiți atenți la corpuri străine în timpul lucrului. Dacă ajungeți la un obstacol în timpul cosirii, opriți aparatul și îndepărtați respectivul corp străin.
- Lucrați numai în condiții suficiente de vizibilitate.
- Fiți atenți în timpul lucrului la o poziție sigură și stabilă. Atenție la deplasarea cu spatetele, există riscul să vă împiedicați!
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în zona de lucru. Dacă trebuie să întrerupeți lucrul, depozitați aparatul într-un loc sigur.
- Dacă trebuie să întrerupeți lucrul pentru a vă deplasa în altă zonă de lucru, deconectați neapărat aparatul în timp ce-l deplasați în noua zonă de lucru.
- Nu utilizați niciodată aparatul pe timp de ploaie

sau într-un mediu umed.

- Protejați aparatul împotriva umezelii și a precipitațiilor.
- Înainte de a porni aparatul asigurați-vă că firul de nailon nu atinge pietre sau alte obiecte.
- Lucrați numai cu îmbrăcăminte adecvată, pentru a evita răniile la nivelul capului, mâinilor sau picioarelor. Pentru aceasta purtați o cască, ochelari de protecție (sau o vizieră), cizme înalte (sau bocanci și pantaloni din material rezistent) și mănuși de lucru.
- Atunci când aparatul este în funcțiune, țineți-l neapărat la distanță de corp!
- Nu conectați aparatul atunci când este rotit sau atunci când nu se află în poziție de lucru.
- Opriți motorul și scoateți ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul, atunci când îl lăsați nesupravegheat, îl verificați, cablul de alimentare este deteriorat, atunci când îndepărtați sau schimbați bobina, atunci când transportați aparatul dintr-un loc într-altul.
- Țineți aparatul la distanță de alte persoane, în special copii și animale de casă; în iarba tăiată pot fi pietre sau alte obiecte. În timpul lucrului păstrați o distanță de minim 5 metri față de alte persoane și animale.
- Nu orientați motocositoarea spre obiecte rigide. Astfel evitați să vă răniți și să deteriorați aparatul.
- Utilizați marginea dispozitivului de protecție pentru a menține aparatul la distanță față de ziduri, diverse suprafețe sau obiecte casante.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitivul de protecție.

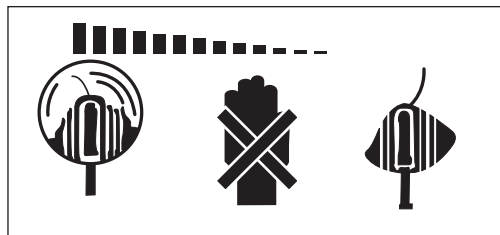
⚠ ATENȚIE! Dispozitivul de protecție este esențial pentru siguranța Dvs. și siguranța celorlalți, precum și pentru funcționarea corectă a aparatului. Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la situații periculoase care pot duce la pierderea garanției.

- Nu încercați să opriți dispozitivul de tăiere (firul de nailon) cu mâinile. Așteptați întotdeauna până când acesta se oprește singur.
- Nu utilizați alt dispozitiv în afară de firul original de nailon. Nu utilizați în nici un caz sârme metalice în locul firului de nailon.
- Fiți precauți în ceea ce privește defecțiunile instalației care pot duce la tăierea firului.
- Aveți grijă ca deschiderile de aer să nu prezinte impurități.
- După utilizare scoateți ștecherul din priză și verificați aparatul pentru a nu prezenta deteriorări.
- Nu încercați să tăiați cu acest aparat iarba care nu crește pe pământ, de exemplu nu încercați să

- tăiați iarba care crește pe ziduri sau pietre.
- În zona de lucru a motocositoarei utilizatorul este responsabil față de terți pentru daunele care pot fi cauzate de utilizarea aparatului.
 - Nu traversați cu aparatul porți străzi sau poteci pietruite.
 - Atunci când nu utilizați aparatul, păstrați-l într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.
 - Utilizați aparatul numai în conformitate cu acest manual de utilizare și mențineți-l întotdeauna perpendicular pe sol. Orice altă poziție este periculoasă.
 - Verificați în mod regulat dacă șuruburile sunt bine strânse.
 - Tensiunea din rețea trebuie să corespundă cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare.
 - Cablul de alimentare trebuie verificat periodic pentru a nu prezenta semne de accidentare sau uzură. Aparatul nu poate fi utilizat dacă starea cablului de alimentare nu este ireproșabilă.
 - Cablurile de alimentare utilizate nu pot fi mai ușoare decât cablurile ușoare cu înveliș din cauciuc HO7RN-F cf. DIN 57282/VDE 0282 și trebuie să aibă un diametru minim de 1,5 mm². Îmbinările cu fișe trebuie să prezinte contacte de protecție și cuplajul trebuie asigurat împotriva apei pulverizate.
 - În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează în timpul utilizării, deconectați imediat aparatul. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE CA APARATUL SĂ FIE DECONECTAT DE LA REȚEA.**
 - Atunci când cablul de racord este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător sau de către reprezentanții săi din centrele service pentru clienți, pentru a evita expunerea la pericole.
 - Alimentarea aparatului se efectuează obligatoriu trecându-se printr-un dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi (RCD), cu un curent de declanșare de maxim 30 mA.
 - Suprafața de cosit trebuie să fie eliberată de cabluri și alte obiecte.
 - Dacă aparatul trebuie ridicat în vederea transportului, motorul trebuie oprit și trebuie să așteptați până când toate componentele în mișcare sunt oprite. Înainte de a părăsi aparatul motorul trebuie oprit și ștecherul trebuie scos din priză.
 - Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică asigurați-vă că nici o componentă rotativă nu este deteriorată și rola de fir este montată și fixată corect.

- În timpul funcționării nu orientați în nici un caz aparatul spre obiecte rigide, numai astfel puteți evita rănirea operatorului și daunele la aparat.
- Pentru întreținere utilizați numai piese de schimb originale.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.
- Înainte de punerea în funcțiune a mașinii și după orice ciocnire verificați eventualele semne de uzură sau deteriorare și solicitați efectuarea reparațiilor necesare.
- Mențineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, în special atunci când porniți motorul.
- După tragerea unui nou fir mențineți mașina în poziția normală de lucru înainte de a o porni.
- Nu utilizați niciodată piese de schimb și accesorii care nu sunt prevăzute sau recomandate de producător.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de verificări, de curățare sau de lucrările efectuate la aparat sau atunci când acesta nu este utilizat.
- Folosiți mașina doar la lumina zilei sau asigurați o iluminare artificială suficientă.
- Țineți cablul prelungitor departe de sculele de tăiere.

⚠ Atenție: După oprire, firul de nailon se mai rotește câteva secunde!



Scula se oprește cu o mișcare de inerție!

TR

1. Güvenlik Uyarıları

Lütfen kullanma talimatını dikkatlice okuyun ve içerdiği bilgilere dikkat edin.

Bu kullanma talimatı ile makinenin kumanda veya ayar tertibatları hakkında bilgi edinin.

Bu cihazın kısıtlı fiziksel, sensörük veya zihinsel özelliklere kişiler veya tecrübesiz ve/veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılması yasaktır. Bu kişilerin ancak, kendi güvenlikleri için tayin edilmiş görevliler tarafından gözetim altında tutulduğunda veya bu kişiler tarafından cihazı nasıl kullanacaklarına dair bilgi verildiğinde cihazı kullanmalarına izin verilmiştir. Cihaz ile oynamalarını önlemek için çocuklar cihazı kullanırken gözetim altında tutulmalıdır.

Dikkat!

İş güvenliği sebeplerinden dolayı kullanma talimatını okumamış çocukların ve 16 yaş altındaki gençlerin misinalı çim biçme makinesini kullanmaları yasaktır.

- Aleti kullanmadan önce daima gözden geçirin ve kontrol edin. Emniyet tertibatları hasarlı veya aşınmış olduğunda aleti kullanmayınız. Emniyet tertibatlarını kesinlikle devre dışı bırakmayınız.
- Elektrik kablosu hasarlı veya aşınmış olduğunda çim biçme makinesini kullanmayınız.
- Yakınıınızda insanlar ve özellikle çocuklar veya hayvanlar olduğunda çim biçme işlemine ara verin.
- Aleti sadece kullanma talimatında belirtilen kullanım amacına uygun olarak kullanınız.
- Çalışma alanınızdaki iş güvenliğinden siz sorumlusunuz.
- Çalışmaya başlamadan önce kesilecek malzemeyi kontrol edin. Mevcut yabancı maddeleri temizleyin. Çalışma esnasında makine içine yabancı madde girmemesine dikkat ediniz. Buna rağmen makine içine yabancı madde girdiğinde aleti derhal durdurun ve yabancı maddeleri uzaklaştırın.
- Sadece iyi ışık şartlarında çalışın.
- Çalışırken daima sağlam ve dengeli durmaya dikkat edin. Geri yöne giderken dikkatli olun, düşme tehlikesi!
- Aleti kesinlikle gözetim altında tutmadan çalıştırmayınız. Çalışmalarınıza ara vereceğinizde misinalı çim biçme makinesini güvenli bir yerde saklayınız.

- Çalışmaya başka bir yerde devam etmek için çalışmanıza ara verdiğinizde aleti ilgili çalışma alanına taşımadan önce motoru mutlaka durdurun.
- Aleti kesinlikle yağmurda veya nemli ortamlarda kullanmayınız.
- Aleti yağmurdan ve rutubetten koruyun.
- Aleti çalıştırmadan önce misinanın taş veya başka cisimlere temas edip etmediğini kontrol edin.
- Başınızı, ellerinizi ve ayaklarınızı yaralanmalara karşı korumak için daima uygun iş elbisesi ve teçizatı giyin. Bunun için kask, iş gözlüğü (veya siperlik), yüksek topuklu çizme (veya sağlam bir iş ayakkabısı ve sağlam kumaştan olan pantolon) ve iş edildiven takın.
- Alet çalışırken aleti vücudunuzdan uzak tutun!
- Alet tesir dönmüş durumdayken veya kesme pozisyonunda olmadığında aleti çalıştırmayınız.
- Alet kullanılmadığında, çim biçme makinesi gözetimsiz şekilde terk ettiğinizde, kontrol çalışmalarında, elektrik kablosu hasar gördüğünde, bıçağı sökmek ve değiştirmek istediğinizde veya makineyi başka bir yere taşımak istediğinizde motor durdurulacak ve fiş prizden çıkarılacaktır.
- Makine çalışırken diğer şahısları özellikle çocukları ve ev hayvanlarını çalışma mahallinden uzak tutun; kesilmiş çim içinde taş veya diğer sert cisimler olabilir.
- Çalışma esnasında diğer şahıslar ve ev hayvanları ile aranızda en az 5 metre mesafe bırakın.
- Sert cisimleri kesmeye çalışılmayınız. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir ve alet hasar görebilir.
- Aleti duvar, çeşitli yüzeyler ve kırılabilir cisimlerden uzak tutmak için koruma tertibatının kenarını ölçü olarak kullanınız.
- Makineyi kesinlikle koruma tertibatı olmaksızın kullanmayınız.

⚠ DİKKAT! Koruma tertibatı kendi ve diğer kişilerin güvenliği ve makinenin düzgün şekilde çalışması açısından önemli bir parçadır. Bu yönetmeliğe aykırı davranılması sonucunda tehlike kaynağı potansiyali oluşturulduğu gibi garanti haklarınız da kaybolur.

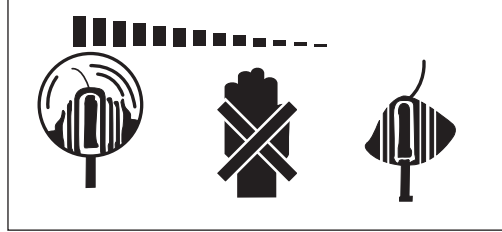
- Kesme tertibatını (misina) kesinlikle eliniz ile durdurmayınız. Misinanın daima kendiliğinden durmasını bekleyin.
- Orijinal misina dışında başka misina kullanmayınız. Naylon misina yerine kesinlikle metal tel kullanmayınız.
- Misina boyunu kesmeye yarayan kesme

tertibatında yaralanmaya karşı çok dikkatli olun. Yeni misina taktıktan sonra makineyi çalıştırmadan önce daima normal çalışma pozisyonunda tutun.

- Hava deliklerinin kirlenmesine dikkat ediniz.
- Alet ile çalışmanız sona erdikten sonra fişi prizden çıkarın ve makine üzerinde herhangi bir hasarın olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ile toprakta yetişmeyen çimleri kesmeye çalışmayın; örneğin duvar veya taş üzerindeki çimleri misinali çim biçme makinesi ile kesmeye çalışmayın.
- Misinali çim biçmemakinesinin çalışma alanında, kesme çalışmaları esnasında üçüncü şahıslara verilen zararlardan kullanıcı sorumludur.
- Çim biçme makinesi çalışır durumdayken asfalt veya toprak yolda karşıdan karşıya geçmeyin.
- Aleti kullanmadığınızda kuru ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Aleti sadece kullanma talimatında açıklandığı şekilde kullanınız ve daima zemine dikey pozisyonunda tutunuz. Bunun dışındaki her türlü pozisyon tehlikelidir.
- Cıvataların doğru şekilde sıkılı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Şebeke voltajı aletin tip etiketi üzerinde belirtilen voltaj değeri ile aynı olmalıdır.
- Elektrik kablosunun hasarlı veya eskimiş olup olmaması düzenli olarak kontrol edilecektir. Elektrik kablosu mükemmel durumda olmadığına makinenin kullanılmasını yasaktır.
- Kullanılacak elektrik kabloları DIN 57282/VDE 0282 normuna uygun HO7RN-F tipi lastik kaplamalı kablolardan daha hafif olmamalı sein ve asgari kablo kesiti 1,5 mm² olmalıdır. Fiş bağlantılarının koruma kontaktları olmalı ve kuplajlar suya karşı korunmuş olmalıdır.
- Kullanım esnasında elektrik kablosu hasar gördüğünde derhal fişi prizden çıkarın. FİŞİ PRİZDEN ÇEKMEDEN ÖNCE KABLOYA DOKUNMAYIN.
- Bu aletin elektrik kablosu hasar gördüğünde, oluşacak tehlikeleri önlemek için kablo, üretici firma veya müşteri hizmetleri tarafından değiştirilecektir.
- Alet sadece, devreye girme akımı max. 30 mA olan hata akımı koruma donanımlı (RCD) priz üzerinden çalıştırılacaktır.
- Kabloları ve diğer cisimleri kesilecek alandan uzak tutun.
- Alet transport için kaldırılacağına önce motor kapatılacak ve bıçağın tamamen durması beklenmelidir. Makineyi terk etmeden önce motoru durdurun ve fişi prizden çekin.

- Aletin elektrik kablosunu tekrar prize takmadan önce döner elemanların hiçbirisinin hasarlı olmamasını ve misina bobininin doğru şekilde yerleştirilmiş ve sıkılmış olmasını sağlayın.
- Sert cisimlerin kesilmesi kesinlikle yasaktır, ancak bu şekilde kullanıcının yaralanması ve aleti hasar görmesi önenebilir.
- Aletin bakımı için sadece orijinal yedek parça kullanın.
- Onarım çalışmaları sadece uzman elektrik personeli tarafından gerçekleştirilecektir.
- Makineyi çalıştırmadan önce veya makine herhangi bir yere çarptıktan sonra aşınma veya hasar durumuna dair bir belirti olup olmadığını kontrol edin ve gerekli onarım çalışmalarının yapılmasını sağlayın.
- Özellikle motoru çalıştırma esnasında ellerinizi ve ayaklarınızı bıçak tertibatından uzak tutunuz.
- Yeni misina çektikten sonra makineyi çalıştırmadan önce daima normal çalışma pozisyonunda tutunuz.
- Üretici firma tarafından öngörülmemiş veya kullanımı tavsiye edilmemiş yedek parça ve aksesuar parçalarını kesinlikle kullanmayınız.
- Kontrol, temizleme veya makine üzerinde yapılacak çalışmalardan önce aletin fişini prizden çıkarın.
- Makineyi sadece gün ışığında veya yeterli ışık olduğunda kullanın.
- Uzatma kablosunu kesici aletlerden uzak tutunuz.

⚠ Dikkat: Alet kapatıldıktan sonra da naylon misina birkaç saniye dönmeye devam eder!



Misina dönmeye devam eder!

H

1. Biztonsági utasítások

Olvassa a használati utasítást gondosan át.

Ismerkedjen meg a készülék vezérlő vagy szabályozó berendezéseivel és a rendeltetészerű használatával.

Ez a készülék nem lett olyan személyek (gyerekeket is beleértve) általi használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy hogyan kell a készüléket használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

Figyelem!

Biztonsági okokból gyerekeknek és 16 éven aluli fiatakorúaknak valamint olyan személyeknek, akik nem ismerik nagyon jól ezt a használati utasítást, nem szabad a pázsittrimmer használniuk.

- Minden használat előtt vizsgálja meg szemmel a készüléket. Ne használja a készüléket, ha a biztonsági berendezések sérültek vagy el vannak kopva. Soha sem tegye a biztonsági készülékeket hatályon kívül.
- Ne vegye üzembe a pázsittrimmer, ha a vezetékek meg vannak sérülve vagy el vannak kopva.
- Szakítsa meg a gép használatát, ha személyek, főleg ha gyerekek vagy házi állatok vannak a közelben.
- A készülékett csakis kizárólag ebben a használati utasításban megadott rendeltetésnek megfelelően használni.
- A munkaterületen belüli biztonságért Ön felelős.
- Ellenőrizze le a munka elkezdése előtt a vágásra szánt javakat. Távolítsa el a meglévő idegen testeket. Ügyeljen munka közben az idegen testekre. Ha vágás közben mégis egy akadályba ütközne, akkor tegye a gépet üzemén kívül és távolítsa azt el.
- Csak elegendő látási viszonyok mellett dolgozzon.
- Munka közben ügyeljen mindig egy biztos és szilárd alapállásra. Figyelem a hátramenetnél, megbotlási veszély!
- Ne hagyja a szerszámot sohasem felügyelet nélkül a munkahelyen ott. Ha meg szakítaná a munkát, akkor kérjük tárolja a készüléket egy biztos helyen.

- Ha megszakítaná a munkáját, azért hogy egy másik munkarészleghez menjen, akkor kapcsolja okvetlenül ki a készüléket amíg oda megy
- Ne használja sohasem a készüléket esőnél vagy egy nedves, vizes környezetben.
- Óvja a készüléket nedvességtől és esőtől.
- Mielőtt bekapcsolná a készüléket, bizonyosodjon meg arról, hogy a nylonfonál ne érintsen meg köveket vagy más dolgokat.
- Dolgozzon mindig egy megfelelő ruhában, azért hogy ezáltal megakadályozza a fej, kezek, lábak sérülését. Hordjon erre a célra egy sisakot, egy védőszemüveget (vagy egy védőszemellenzőt), magasszárú csizmát (vagy szilárd lábbelit és egy hosszúszárú nadrágot törmör anyagból) és munkakesztyűket.
- Tartsa a készüléket üzemeltetés közben okvetlenül a testől távol!
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha meg van fordítva illetve, ha nincs munkahelyzetben.
- Kapcsolja ki a motort és húzza ki a hálózati dugót, ha nem használja a készüléket, ha felügyelet nélkül hagyja, ha felülvizsgálja, az ellátóvezeték sérült, ha kiveszi illetve kicseréli a tekercset, ha a készüléket az egyik helyről a másikra szállítja.
- Tartsa a szerszámot másoktól, főleg gyerekektől és a háziállatoktól is távol; a levágott és felkavart fűben kövek és más dolgok is lehetnek.
- Tartson munka közben más személyekhez és állatokhoz legalább 5 m távolságot.
- Ne vágjon szilárd tárgyak ellen. Ezáltal saját magának és a készülékének a sérülését kerüli el.
- Használja fel a védőberendezés szélét arra, hogy távol tartsa a készüléket a falaktól, különböző felületektől, valamint törekeny dolgoktól.
- Ne használja a készüléket sohasem védőberendezés nélkül.

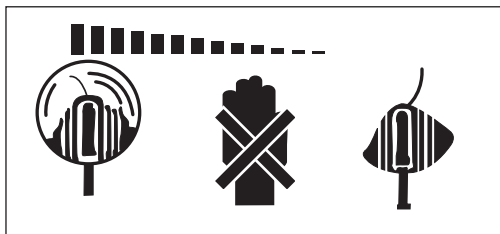
⚠ FIGYELEM! A védőberendezés saját és mások biztonságára valamint a gép helyes működésére lényeges. Ennek az előírásnak a figyelmen kívüli hagyása, eltekintve attól, hogy ezáltal egy potenciális veszélyforrást hoz létre, a garanciajogosulás érvényességének az elvesztéséhez vezet.

- Ne próbálja meg a vágóberendezést (nylonfonalat) kézzel leállítani. Várja mindig meg, amíg ez magától leáll.
- Ne használjon az originális nylonfonálon kívül mást. Ne szereljen sohasem fémes vágóelemeket.

- Legyen óvatos nehogy megsebezze magát a fonálhossz levágására szolgáló berendezésen. Egy új fonál kihúzása után, tartsa a gépet, bekapcsolás előtt mindig a normális használati állásában, mielőtt bekapcsolná.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőztető nyílások szennyeződés mentesek legyenek.
- Húzza ki használat után a hálózati csatlakozót és vizsgálja meg a gépet sérülésekre.
- Ne próbálja a készülékkel olyan fűveket vágni amelyek nem a talajon nőnek; például ne próbálja meg, olyan fűveknek a vágását amelyek falakon vagy köveken stb. nőnek.
- A pázsittrimmer munkaterületén belül másokkal szembeni károkkért, amelyek a készülék használata által keletkeznek, a használó felelős.
- Ne menjen bekapcsolt készülékkel utcán vagy kavicsos úton át.
- Ha nem használja a készüléket, akkor tárolja egy száraz és a gyerekek számára elérhetetlen helyen.
- A készüléket csak a használati utasításban leírottak szerint használni és a talajhoz mindig függőlegesen tartani. Minden más féle állás veszélyes.
- Vizsgálja rendszeresen felül, hogy a csavarok rendszeresen meg vannak-e húzva.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adattáblán megadott feszültséggel.
- A csatlakozóvezetékét, sérülések és öregedés jeleire, rendszeresen felül kell vizsgálni. A készüléket nem szabad használni, ha a csatlakozóvezeték állapota nem kifogástalan.
- A csatlakozóvezetéknek nem szabad a HO7RN-F a DIN 57282/VDE 0282 szerinti könnyű gumitömlővezetékétől könnyebbnek lenniük és legalább 1,5 mm -es átmérőjűnek kell lenniük. A dugós csatlakozóknak védőérintkezőeknek és a csatlakoztatásnak fröccsenővíz védetnek kell lennie.
- Ha használat közben megsérülne a vezeték, akkor azonnal leválasztani a hálózatról. **NE ÉRINTSE MEG A VEZETÉKET, MIELŐTT LEVÁLASZTANÁ A HÁLÓZATRÓL.**
- Ha megsérült a csatlakozó vezeték, akkor azt a gyártó vagy annak a vevőszolgálati képviselője által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket..
- A készüléket csak egy max. 30 mA kioldóáramos hibaáram - védőberendezésen (RCD) keresztül szabad ellátni.
- A vágásra előrelátott felületet a kábeltől és más tárgyaktól mindig szabadon tartani.
- Ha a szállításhoz fel kell emelni a készüléket, akkor le kell állítani a motort és meg kell várni amíg a szerszám nyugalmi állapotban nincs. A

- készülék elhagyása előtt nyugalomba kell helyezni a motort és ki kell húzni a hálózati dugót.
- Mielőtt rákapcsolná a készüléket az áramhálózatra, bizonyosodjon meg arról, hogy a forgó egységek közül egyik sincs megsérülve és a fonálgombolyag rendszeren be van téve és oda erősítve.
- Az üzemeltetés ideje alatt semilyen esetre sem szabad kemény tárgyak ellen vágni, mivel csak így tudja a kezelő megsérülését és a készüléken a károk keletkezését elkerülni.
- A karbantartáshoz csakis originális – pótalkatrészeket használni.
- Javításokat csak egy villamossági szakember végezhet el.
- A gép üzembe vétele előtt valamint minden fajta nekiütődés után, vizsgálja meg a készüléket kopás vagy károsodás jeleire, és vitesse véghez a szükséges javításokat.
- Tartsa kezeit és a lábait a vágóberendezéstől mindig távol, főleg akkor, amikor a motort bekapcsolja.
- Egy új fonál kihúzása után, tartsa a gépet, bekapcsolás előtt mindig a normális használati állásában, mielőtt bekapcsolná
- Ne használjon sohasem pót- vagy alkatrészeket, amelyek a gyártó által nincsenek előrelátva vagy ajánlva.
- Vizsgálatok, tisztítások vagy a gépen történő munkák előtt húzza mindig ki a hálózati csatlakozót, valamint ha nem használja a gépet.
- A gépet csak napfénynél vagy elegendő mesterséges megvilágításnál használni.
- Tartsa a hosszabbító vezetékét a vágószerszámoktól távol.

⚠ Figyelem: leállítás után a nyílászár még egy pár másodpercet utánfut!



A szerszám utánfut!

GR

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Εξοικειωθείτε με τα συστήματα ελέγχου και ρύθμισης και με τη σωστή χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείπει πείρας ή/και ελλείπει γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιηθεί η συσκευή. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

Προσοχή!

Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό παιδιά και νέοι κάτω των 16 ετών, καθώς και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτή την Οδηγία χρήσης.

- Πριν από κάθε χρήση να διενεργείτε οπτικό έλεγχο της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα συστήματα ασφαλείας είναι χαλασμένα ή φθαρμένα. Ποτέ μην θέτετε ένα σύστημα ασφαλείας εκτός λειτουργίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή μπορντούρας χόρτου όταν τα καλώδια είναι ελαττωματικά ή φθαρμένα.
- Να διακόψετε τη χρήση της μηχανής, όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με αυτή την Οδηγία χρήσης.
- Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.
- Να ελέγχετε τα αντικείμενα που θα κόψετε πριν την αρχή της εργασίας. Να απομακρύνετε ενδεχόμενα ξένα αντικείμενα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας να προσέχετε ενδεχόμενα ξένα αντικείμενα. Εάν παρ' όλα αυτά συναντήσετε ένα εμπόδιο, να θέσετε τη μηχανή εκτός λειτουργίας και να απομακρύνετε το εμπόδιο.
- Να εργάζεστε μόνο με καλό φωτισμό.
- Κατά την εργασία να προσέχετε να στέκεστε πάντα σταθερά. Προσοχή όταν περπατάτε προς τα πίσω, κίνδυνος να παραπατήσετε!
- Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επίτηρηση στη θέση εργασίας. Εάν διακόψετε την εργασία σας, αφήστε τη συσκευή σε ασφαλή χώρο.

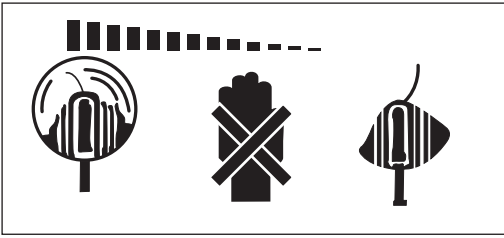
- Εάν διακόψετε την εργασία σας για να πάτε σε άλλο χώρο εργασίας, πρέπει οπωσδήποτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, προτού πάτε στην άλλη θέση εργασίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βροχή ή σε υγρό περιβάλλον
- Να προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία και βροχή.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, σιγουρευθείτε πως το νάυλον νήμα δεν ακουμπάει σε πέτρες ή άλλα αντικείμενα..
- Να εργάζεστε πάντα με κατάλληλο ρουχισμό για να αποφύγετε τραυματισμούς του κεφαλιού, των χεριών και των ποδιών. Για το σκοπό αυτό να φοράτε κράνος, προστατευτικά γυαλιά (ή προστατευτικό πρόσωπο), ψηλές μπότες (ή γερά παπούτσια και μακρύ πανταλόνι από ανθεκτικό ύφασμα) και γάντια εργασίας.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, να την κρατάτε οπωσδήποτε μακριά από το σώμα!
- Μη ανάβετε τη συσκευή εάν είναι αναποδογυρισμένη ή εάν δεν βρίσκεται στη σωστή θέση εργασίας.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το φως από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, όταν την ελέγχετε, όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό, όταν αφαιρείτε το πηνίο ή όταν αντικαθίσταται το πηνίο και όταν μεταφέρετε τη συσκευή σε άλλο σημείο.
- Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από άλλα άτομα, ειδικά μακριά από παιδιά και από κατοικίδια ζώα. Στο κομμένο γρασίδι μπορεί να βρίσκονται πέτρες και άλλα αντικείμενα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας να τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 5 μέτρων από άλλα άτομα και από ζώα.
- Μη κόβετε πάνω σε σκληρά αντικείμενα. Έτσι αποφεύγετε ενδεχόμενο τραυματισμό σας και την βλάβη της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείτε την άκρη την προστατευτική διάταξη για την τήρηση απόστασης από τοίχους, διάφορες επιφάνειες και εύθραυστα αντικείμενα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς την προστατευτική διάταξη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η προστατευτική διάταξη είναι ιδιαίτερης σημασίας για την ασφαλεία σας και την ασφάλεια τρίτων, καθώς και για τη σωστή λειτουργία της μηχανής. Εάν δεν τηρηθεί η προδιαγραφή αυτή, όχι μόνο δεν αποκλείονται ενδεχόμενοι κίνδυνοι, αλλά εκπίπτει και η αξίωση εγγύησης.

- Μην προσπαθήσετε ποτέ να σταματήσετε το κοπτικό σύστημα (νάυλον νήμα) με τα χέρια.. Πρέπει πάντα να περιμένετε μέχρι να σταματήσει μόνο του.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλο νήμα από το γνήσιο νάυλον νήμα. Ποτέ να μη χρησιμοποιήσετε μεταλλικά κοπτικά συστήματα.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί όσον αφορά τους τραυματισμούς στο σύστημα που εξυπηρετεί στο κόψιμο του μήκους του νήματος. Αφού τραβήξετε προς τα έξω ένα νέο νήμα, να κρατήστε τη μηχανή πάντα στην κανονική της θέση εργασίας προτού την ενεργοποιήσετε.
- Προσέξτε να είναι ελεύθερες από ακαθαρσίες οι οπές του αέρα.
- Μετά από τη χρήση να βγάλετε το φιν από την πρίζα και να ελέγξετε τη συσκευή για βλάβες.
- Μη προσπαθήσετε να κόψετε με τη συσκευή χόρτα που δεν φυτρώνουν στο έδαφος, δηλαδή μην προσπαθήσετε να κόψετε χόρτα που φυτρώνουν σε τοίχους ή σε πέτρες κλπ.
- Στο πεδίο εργασίας του χλοοκοπτικού ευθύνεται ο χρήστης απέναντι σε τρίτους για ζημιές που προκαλούνται από την χρήση της συσκευής.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη μη διασχίζετε δρόμους ή χαλικόδρομους.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, φυλάξτε την σε στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο έτσι όπως περιγράφεται στην Οδηγία χρήσης και να την κρατάτε πάντα κάθετα προς το έδαφος. Κάθε άλλη στάση είναι επικίνδυνη.
- Να ελέγχετε τακτικά εάν είναι καλά σφιγμένες οι βίδες.
- Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την τάση που αναφέρεται στην ετικέτα με τα στοιχεία της συσκευής.
- Να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο σύνδεσης για ενδεχόμενη ζημιά ή γήρανση. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί, εάν η κατάσταση του καλωδίου δεν είναι απόλυτα άψογη.
- Οι χρησιμοποιούμενοι αγωγοί σύνδεσης δεν επιτρέπεται να είναι εκλαφρύτεροι από τους ελαφρούς εύκαμπτους λαστιχένιους αγωγούς HO7RN-F σύμφωνα με το πρότυπο DIN 57282/VDE 0282 και να έχουν ελάχιστη διάμετρο 1,5 mm². Οι συνδέσεις να είναι συνδέσεις σούκο και η ζεύξη να διαθέτει προστασία κατά πιτσιλισμάτων νερού.
- Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πάθει βλάβη ο αγωγός, βγάλτε αμέσως το βύσμα από τη πρίζα.
ΜΗΝ ΕΛΘΕΤΕ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΑΓΩΓΟ ΠΡΟΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΕΙ Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
- Σε περίπτωση βλάβης του αγωγού σύνδεσης πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για εξυπηρέτηση πελατών, ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενοι τραυματισμοί.
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο μέσω συστήματος προστασίας ρεύματος διαφυγής (RCD) με ρεύμα απεμπλοκής κατά ανώτατο όριο 30 mA.
- Να σιγουρεύεστε πως στην επιφάνεια που θα κόψετε το γκαζόν δεν υπάρχουν καλώδια και άλλα αντικείμενα.
- Εάν χρειαστεί να ανασκωθεί η συσκευή για μεταφορά της, να σβήνετε τον κινητήρα και να περιμένετε να ακινητοποιηθούν τα εργαλεία. Πριν εγκαταλείψετε τη συσκευή να ακινητοποιηθεί ο κινητήρας και να βγάλετε το φιν από την πρίζα.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή με το ρεύμα δικτύου, να σιγουρευτείτε, πως δεν είναι ελαττωματικό κανένα απ' όσα περιστρεφόμενα εξαρτήματα και πως έχει τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά το ρολό του νήματος.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο να συναντήσετε σκληρά αντικείμενα. Μόνο έτσι μπορούν να αποφευχθούν τραυματισμοί του χειριστή και βλάβες στη συσκευή.
- Στις επισκευές να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία της μηχανής και μετά από ενδεχόμενη πρόσκρουση να την ελέγξετε για ενδεχόμενη φθορά ή βλάβη και να δώσετε εντολή για εκτέλεση των αναγκαίων επισκευών.
- Να κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα κοπτικά εξαρτήματα, ιδιαίτερα όταν ενεργοποιείτε τον κινητήρα.
- Αφού τραβηχτεί προς τα έξω ένα νέο νήμα, να κρατάτε τη μηχανή πάντα στη κανονική της θέση εργασίας προτού την επανενεργοποιήσετε.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν προβλέπονται και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Βγάλτε το φιν από την πρίζα πριν από εργασίες ελέγχου, καθαρισμού και όταν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται.
- Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με φως ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
- Να κρατάτε τη μπαλαντέζα μακριά από κοπτικά εργαλεία.

GR

⚠ Προσοχή: Μετά την απενεργοποίηση το νάυλον νήμα συνεχίζει να περιστρέφεται μερικά δευτερόλεπτα!



Το εργαλείο συνεχίζει να κινείται λίγο και μετά την απενεργοποίηση!